

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԳԱՀԻՐԷ, Ապրիլի փոքր

ՄՈՒԳԱԹԱՐԻ ԶԻՅՆ ԴԻՄԱՅ

Pour les annonces s'adresser
à la Rédaction du Journal PHAROS
LE CAIRE — RUE ABDIN
vis-à-vis du «Mokattam»

ԵՐԱՆՈՒՑՈՒՄՆԵՐ Կ'ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԻՆ

ՄԵԿ անգամի համար տողը 3 ՂՐՋ. ողջ
ՄԵԿ անգամի առաջին ծանուցումներու համար
մասնաւոր պայմաններ:

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՏԱՐԻԿԱՆ ԶԱՄԱՐ

Տարիկան ՂՐՋ. 12 100

Վերջամանայ » 37

Երեսմանայ » 100

ՕՏԻՐ ԵՐԱՆՈՒՑՈՒՄՆԵՐ ԶԱՄԱՐ

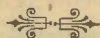
Տարիկան ՁՐ. 26

Վերջամանայ » 14

ԵՏ ԶԻ ՏՐՈՒԻՐ

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՈՒՂՇՈՒՄ

ՈՒՆԻ Է ԳՐՈՒԹԻՒՆ



ՓԱՐՈՍ

ԼՐԱԳԻՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ԵՐԵՎԱՆԻ, ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ ԵՒ ՇՈՐԱԲ ՕՐԵՐԸ

Տնօրէն-Խմբագիր Յ. ԱԼՓԻԴԻՐ

ՕԳՏԱԿԱՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Հնորհակալութեամբ ստացանք «Ե-գիպտոսի Հողագործներու Միութեան Տեղեկագիրն» (Bulletin de l'Union Syndicale des agriculteurs d'Egypte) անուն պարբերական հրատարակութեան հոկտեմբերի պարսիկ օրուն շահեկան պարունակութիւնը և ասոր կատարած օգտակար դերը չի կրնար մեր ուշադրութենէն վրիպել:

Եգիպտոս՝ գերագոյնագէտ երկրագործական երկիր մը, որ սկիզբէն ի վեր, ամեն բան կը պարտի իր արգասաբեր հողին և ասոր մշակութեան, Եգիպտոս՝ մին այն երկիրներէն որոնց հողին է հողագործութիւնը և հողատնտեսութիւնը, մինչև այս օրերս չէր ունեցած հողագէտներէ կազմուած մարմին մը որուն նպատակն ըլլար երկրին հողագործական տնտեսագիտական գրութեան մէջ ներմուծել այն ամեն գիտական կատարելագործութիւնները որոնք հըրաւորներ կ'ընեն նուազ արգասաբեր երկրներու մէջ:

Ներդրի չուրը և ֆէլլահին բազումն էին միայն այն միակ տարրերը որ Եգիպտոսի հարստութիւնը կը չինէին: Ամեն ինչ իր նախնական վիճակին մէջ մնացած՝ ոչ ոքի մտքէն կ'անցնէր բարւոքել հողին և միեւնոյն ատեն հողագործին վիճակը, աւելի մեծ զարկ մը տալու համար երկրին տնտեսական կացութեան:

Եգիպտոսի մէջ սակայն չէին պակսիր ոչ հարուստ հողատէրներ և ոչ ալ կարող մասնագէտներ այս պակասը լրացնելու համար:

Նախաձեռնութիւն մը, նոյն իսկ անհատի մը կողմէն, բաւական էր իրագործում տալու զգացումը պետքի մը որ օրէ օր անհրաժեշտ կը դառնար:

Հայ երկրագործ-հարտարագէտ մը Երուսաղէմէ Եգիպտոսի Աղաթօն, Եգիպտոս եկած օրէն ի վեր, զգաց այդպիսի մարմնոյ մը օգտակարութիւնը և իր ամբողջ ոյժը և հեղինակութիւնը գործածեց ստեղծելու համար «Երկրագործական Միութիւն»ը՝ կազմուած հողագործական աշխարհին մէջ անուն մը ունեցող անհատներէ: Այդ միութիւնը, որուն նախագահն է

նոյն ինքն Աղաթօն Էֆէնտի, իր ծընունդ առած օրէն իսկ ցուցուց իր օգտակարութիւնը և իր շուրջը բոլորեց ամեն անոնք որ երկրագործութիւնով կը հետաքրքրուէին իրենց հողատէր կամ երկրագործ ըլլալուն բերմամբ:

Այսպէս անգամ մը հրատարակուած տեղեկագիրը մը մէջ, ամփոփուած են Եգիպտոսի մէջ ծանօթ մասնագէտներու յօդուածները որոնց ամենքն ալ իրենց նիւթ ունին հողագործութիւնը՝ ասոր այլևայլ ճիւղերուն մէջ:

Այդ հրատարակութեան չորրորդ թիւն է որ աչքի առջև ունիք այս պահուս և սրուն մէջ կը գտնենք մէկը միւսէն աւելի օգտակար յօդուածներ ստորագրուած Բիօ պէյի, Աղաթօնի, Տօր. Սալմոնեանի և Լատուար Կանթէսի պէս ծանօթ անձնաւորութիւններու կողմէ:

Հողային գործերով զբաղող ամեն Հայուն կը յանձնարարենք այս պատուական հրատարակութիւնը որմէ մէկէ աւելի օգուտներ կրնան քաղել:

Մենք Հայերս, մասնաւորապէս հըպարտ ըլլալու ենք որ հայագէի մը եղած է այս գեղեցիկ գաղափարը յղացողը և թէ իր նախագահութեան տակ է որ կը գործէ «Միութիւն»ը որուն ապագան շատ խոստմնալից է:

Աղաթօն Էֆէնտին մօտէն ճանչցողները գիտեն թէ որքան բան կարելի է սպասել իր հեղինակութենէն, աշխատասիրութենէն, գործունէութենէն և արուեստին համար ունեցած սէրէն, յատկութիւնները զորս իրեն աւանգած է իր մեծամուն հայրը՝ բարեխառակ Գրիգոր Աղաթօնը որ Թուրքիոյ վերանորոգիչը ըլլալու կոչուած էր եթէ տարածած մահ մը չի զրկէր Թուրքիան այդպիսի հոյակապ տաղանդէ մը և չի կորզեր հայ ազգէն իր ամենէն փառաւոր և պանծալի զաւակներէն մին:

ՀՈՍԿԷ ՀՈՆԿԷ

Բարիգեան թերթը մը կը քաղենք Արեւաշէնի Տիւմա Հօր մէկ շահեկան նամակէն հասուած մը որ վերջերս գտնուեցաւ ծախու հանուած ձեռագիրներու զէզի մը մէջէն:

«Թատրոնը հարտարարուածական լրծակ մըն է: Ներքեզ որ ըսեմ ձեզի թէ որքան երաժիշտ, գերասան, մերենապետ, զարդարիչ, երեսի, կանթեղափառ, օթեկապանուհի, որքան անձեր սրունք գրեթէ ամենքն ալ ընտանիքի տէր էին, ապրեցուցած եմ Ֆրանսայի մէջ ներկայացնել տուած տոաւներովս, կատակերգութիւններովս, Թատերգութիւններովս: Մտիկ ըրեք:

«Մօտաւորապէս վաթսու թատերախաղ ներկայացնել տուած եմ: Վաթսու յիսուսի իջեցնենք: Ենթադրենք թէ իւրաքանչիւր երկու հարիւր անգամ միայն ներկայացուած ըլլայ (անոնցմէ մէկ հատը միայն Լա Բոնի սը Նէլը 900 անգամ ներկայացուեցաւ), բայց կը կրկնեմ, ենթադրենք թէ իւրաքանչիւր երկու հարիւր անգամ միայն ներկայացուած ըլլայ: Յիսուն անգամ երկու հարիւր կ'ընէ 10,000 օր, 40,000 օր: Բայց քանի որ Թատրոն մը մօտաւորապէս 250 հոգի կ'ապրեն: Ուրեմն իմ յիսուն թատերախաղերովս և 10 հազար ներկայացումներովս քանի որ Թատրի և հարիւր քառասունը հինգ օր իրենց հանապազօրեաց հացը տուած եմ 250 հոգիի առանց հաշուելու իրենց բնամարդը: Այդ օրական 250 հոգի քանի որ Թատրի և հարիւր քառասունը հինգ օրուն միջոցին կը համապատասխանէ 6,850 հոգիի մէկ տարուան միջոցին կամ 2,500,000 հոգիի մէկ օրուն միջոցին: Լա ուշադրութիւն ըրեք որ ասիկա Բարիգի համար է միայն, առանց հաշուելու գտնուածներուն վեր հինգ հարիւր թատրոնները:

«Այդ ենթադրելով որ այս 10,000 ներկայումներուն իւրաքանչիւր 1500 ֆրանք միայն հասցը տուած ըլլայ, կ'ունենանք 15 միլիոնի առաւարական շարժում մը ինչ որ բանաստեղծի մը համար գեղեցիկ գումար մըն է: Այս գումարին մետաղադրութիւնը՝ այսինքն 1,303,636 ֆրանք և 36 օսանթիմը աղքատներուն յատկացուեցաւ: Հիւանդանոցներուն վրայ վրուած մեր օրէնքին համաձայն: Ուրեմն իմ յիսուն թատերախաղերովս և 10,000 ներկայացումներովս 1,363,636 ֆրանք և 36 օսանթիմ յատկացնել տուի միայն Բարիգի հիւանդանոցներուն: Քառասուականքէ կամ հնգասուականքէ գաւառներուն համար: Կը տեսնէք որքան թէ այն արհեստը որ 250 հոգի կը կերակրէ քանի որ Թատրի և քառասունը հինգ օր, որ 15 միլիոնի գումար մը շարժումն մէջ կը գնէ, որ 1,363,636

ֆր. և 36 օսանթիմ կուտայ աղքատներուն և այս ամենը ուշադրէիս մայրաքաղաքներէն միոյն մէջ միայն, անօգուտ և անօրին բանի մը պէս մէկ կողմ դրուելէ քան արհեստ մը չէ:

ՕՐԻՆԱԿԵԼԻ ԸՆՏԱՆԻՔ ՄԸ

Մարտիկ խմբագրութիւնը մին Ալ. Թերոպուրի ֆրանսական գեոպանին կնոջ տը Մոնթէպլէս մարքիզուհին հետ տեսակցութիւն մը ունեցաւ որուն միջոցին մարքիզուհին յայտարարեց թէ Ռուսիոյ կայսրն ու կայսրուհին չափազանց զոհ մնացեր են Ֆրանսա կատարած ճամբորդութենէն: Վերջապահներու ներքին կեանքին վրայ հետեւեալ մանրամասնութիւնները աւելցուց:

«Ձերար պաշտող երկու էակներէ կազմուած անթերի ընտանիք մըն է: Ռուս վերջապահները ընտանեկան ամենամաքուր կեանք մը կը վարեն, և ոեւ պարագայի մէջ Լալուէին թող չի տար որ կայսրը առանձին գուրու ելլէ այն աստիճան կը դադայ անոր կեանքին վրայ:

Երկու վերջապահները իրարու համար ամենաշնորհ գորով մը ունին: Իրենց տղաքը աշխարհիս վրայ ամեն բանէ աւելի կը սիրեն, և իրենց մեծագոյն երջանկութիւնն է իրարու քով համախմբուիլ:

—Կայսրուհին պետութեան գործերով կ'զբաղի...

—Երբեք. և անիրաւ տեղն է որ իրեն կը վերագրեն ոեւ քաղաքական ազդեցութիւն: Իր գլխաւոր զբաղումներն են բարեգործական և արուեստագիտական ձեռնարկներ: Կը պարագայի նաև լուսանկարչութեամբ:

Ասոր համար հետը Ռուսաստան կը աանի իր բնակարանին բոլոր սենեակներուն և պարտէզին խել մը հեշտապի վայրերուն լուսանկարները:

Հարցուցի նաև.

—Կայսրը քաղաքաբարոյ է. միթէ կամ քով տկար չէ:

—Ո՛հ, ո՛չ. պատասխանեց խօսքն տը Մոնթէպլէս մարքիզուհին. ընդհակառակը վճռական է, և իր նախարարներն են մանաւանդ որ աւելի կը կրեն իրեն ազդեցութիւնը, քան թէ ինքը անոնցը:

Նորին Վերջապահութիւնը որ աստիկ անկեղծ և ուղղամիտ է, առանց ցած և անտեղի խորամանկութեան պայծառօրէն և արագօրէն կը միջամտէ իրեն բնութեան ենթաթիւնը գիւանագիտական խնդիրներուն մէջ և նոյն իսկ գեոպանները զոհ կը մնան այս կարգի խնդիրներուն մէջ ցոյց տուած ընդհանրապէս արագ որոշումներէն:

Գ. Է. ՄԵԼ ՎԱՃԵԱՆ

ԳԱՀԻՐԷ — ՄՈՒՍԳԻ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԺԱՄԱՅՈՑՑՆԵՐՈՒ. ԳՈՀԱՐԵՂԻՆԱՑ ԵՒ ՖՈՆՕԿՐԱՖՆԵՐՈՒ

ՍԵՐԵՆ ԱՆ ԶՕՐԱԽՈՐ

(ՆՈՐԱՎԱԳ)

Որովհետև քսան տարիներ է լինում որովհետև «Հաստատման» զրեթէ կէսը և միւս աղօթքներուն ամբողջութիւնը կամաց կամաց խախտուած էին յիշողութենէս, ինչ-ծի այնպէս կուգար որ, ա՛յ կրնայի ինքզինքն անհաստատ, անաստուածի տեղ դնել և պարծենալ ասով։

Աստուած չի ճանչնալու, քրիստոսի չի հաւատալու, կրօնքին սրբութիւնը, եկեղեցիին վեհութիւնը ուրանալու, կղերէն չ'աւանանելու մարմնը մը կար ներսիդիս, միայն և միմիայն հորաձեւութեան հետեւողի, աշխարհիկ մարդու իրաւունքներս ձեռքէ չի հանելու համար։

— Ես քսան տարի է խոստովանանք եղած չեմ, բայց աստուած հպարտութեան պէտքս մը կուգար վրաս և եթէ ձեռքէս դարձիկ բղիկ կընէի դիմացիս՝ եթէ անհաստատութեան record-ը վաստակելու համար, ինքն ալ իր կարգին խոստովանելով թէ քսան և մէկ տարի առաջ վերջին անգամ ըլլալով հաղորդուած էր։

Ինչո՞ւ մէկ տարի առաջ արդէն անհաստատ ըլլալ սկսողները գտնուելուն չէի կրնար հանդուրժել, և չպիտի ներքի ոչ ոքի՝ ինչ-մէ կանուս արթնցած ըլլալուն՝ կոյր հասարակ աշխարհին մէջ։

Պատրանք սակայն այս ամէնը և յուսախաբութիւն։

Եկաւ օր մը — ասիսոս որ մարդուս կեանքին մէջ քիչ անգամ այդ տեսակ օրեր կուգան — եկաւ օր մը, կ'ըսեմ, որ զգացի թէ ես ի զուր ինքզինքս խաբած էի և թէ հակառակ անաստուած մը ըլլալու փափաքիս, ճշարտութեամբ քրիստոնեայ մը մնացած էի ինքնաբերաբար, բնազդօրէն... առանց ուղեղի թերեւ։

Մանկութեան օրերուս, անուշիկ մայրիկիս ինծի առած խնամքը և քրիստոնեայ դաստիարակութիւնը, իր տուած բարի օրինակները, որովհետև, խղճմտանքէս ներս հաստատութիւնը բուսցուցած էին և որքան որ ջանացած էի փրցնել այդ թուփին տեղերէն, կտրել ճիւղերը, արմատախիլ ընել թուփն ամբողջ, սակայն ի զուր, արմատը շատ խորունկ թաղուած էր և չէր կրնար տեղէն խախտիլ մանկական այդ ճղճիմ հարուստներուն տակ։

Սերնօղա, Տէքարդ, Լէյպնից, Հէկէ

ԹԵՐԹՕՆ «ՓԱՐՈՍ» Ի (16)

ԺՐՀԱՆ ՏԻՎԻԷ

ԲՐԷՆՍ ՄՈՒՐԱՏ

ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԲԱՐՔԵՐԷ ՆԵՐՇՆՁՈՒԱԾ ՎԷՊ

ԳՆՈՒԽ Ե.

«Հիսայ կ'երեւակայեմ որ լուրջ կերպարանք մը պիտի առնես այս տողերը կարգաւ առնեմ և պիտի գոչես — «Բայց այս Ժերմէնը խնդրեցե՞ր է՝ Այսպիսի տղիւրութենէ վերջը այս խանդավառութիւնը բնական չէ՛»

«Կը փութամ վստահացնել քեզ և բացատրել քեզի թէ ինչո՞ւ համար հիմայ այսչափ երջանիկ եմ, և թէ ինչո՞ւ կը սոսնամ անցեալ բոլոր անձկութիւններս։

«Շաբաթէ մը ի վեր իրաւ կը նշմարէի

ամենքը միասին իրենց վիթխարի վարդապետութիւններովը չէին կրցած անհաստատ մը չինել ինչ-մի, միևնույն անգին ա՛մեղ, բարի կին մը, նոյն իսկ իրեն համար անհասկնալի զոյգ մը աղօթքով, հաստատացող մը, աստուածապաշտ մը տուած էր քրիստոնեայ մարդկութեան։

Յայտնութիւն մը եղաւ ինծի համար այն օրը ուր հասկցայ, զգացի թէ զեռ հասունցած անաստուած մը, համոզուած անկրօն մը չեմ եղած և թէ տակաւին կոյս մնացած էին ներսիդիս՝ քրիստոնեական բոլոր սկզբունքներս։

Հակառակ քսան տարի ես զիս հաղորդութենէ զրկելուս, պանդուխտ քահանայի մը նման հաստատացող մնացած էի, տղու մը չափ աստուածալախ և կնկան պէս բարեպաշտ։

Եւ ըսել թէ այդ յայտնութիւնը, այդ դարձի եկած ըլլալուս գիտակցութիւնը, բարի քրիստոնեայ մնացած ըլլալուս ուրախութիւնը... հրեայ կնկան մը կը պարտիմ։ Թէև անհաստատի, սակայն ճշմարիտ է ըսածս։

Ուստի, երկիւղածութեամբ մտիկ ըրէք։

* * *

Սարինա էր անուրը։

Ան ալ Օրթոդոքս կը բնակէր ես ալ։

Պարագանքու, մեր զրացնութեան, անոր անսովոր գեղեցկութեան և իմ կնապաշտ սովորութիւններուն մեղմակցութեամբ՝ սիրալին զո տ պղատնական թել մը հաստատուած էր իմ և անոր սրտին միջև։

Փոխաբերութեան տեղը չէ, մէկ բառով դրուցեմ։

Ահա, գիրար կը սիրէինք, շէնքով, շքնորհքով, մարդու պէս, այսինքն խնդրի պէս։

Իմ տեղս ով որ ալ ըլլար, միևնոյն բանը պիտի ընէր, քանի որ անդիմադրելի էին Սարինայի ակորժաբեր հրապոյրները, զգըլ-խիչ ակնարկները, համբոյրի համար ստեղծուած շրթները և այն ամէն շուրջապատ թիւնները զորս նախախնամութեան շուրջ ձեռքը զետեղած էր անոր կուրծքին վրայ և այն տեղ ուր ողնայարը կը վերջանայ։

Աւելցուր ասոնց վրայ իր մաւաւրական պաշարը — տանքերի տարի Բարիկ աղբրած էր աղջկանութեանը — իր խօսակցութեան զուրկ եղանակը, շարժումներուն կախարդող ազնուութիւնը, և զիմաց կունենաս հում հում ուտելիք կնկան մը պատկերը որ

որ ինծի հետ առջի օրերէն բոլորովին տարբեր կերպով կը վարուէին. վստի զի, ինչպէս արդէն քեզի ըսի, հոս գալուս յաջորդ օրէն իսկ՝ ամենքը կ'աւելին զիս բացի մէկ հանրմէն և փոքրիկ բարեկամուհիս Սթա Ապուհայն։ Այս թշնամութիւնը զոր չէր կրնար ըմբռնել, այն չարասիրտ կնոջմէն կուգար որուն վրայ խօսեցայ քեզի. իմ հոս ըլլալուս կը դժկամակի (եւ ինչ զիսնամ ինչո՞ւ համար). բայց սա ճշմարիտ է որ սրտին նեղութիւն կը պատճառեմ և ամէն բան ըրաւ որպէս զի ինծի դէմ գոռաւորութիւններ յարուցանէ։

«Նոյն ինքն հանրմը երկու ամիս է ի վեր շատ ցուրտ էր, շատ քիչ բարեհամբոյր, և չէի կարենար պատճառը հասկնալ։

«Երբ Սթա Ապուհայն կը հարցնէի, խոր հառաչանքներ կ'արձակէր ու տարտամ պատասխաններ կուտար ինծի... Այնչափ

սակայն շատ տեղ կերպով շրջանակուած էր իր ապրած միջավայրին մէջ։

Երբեմն Բարիկ մէջ բարեկեցիկ բնուած նիքի մը գաւակ, բաղդի անսպասու հարաւանք բաւական եղած էին քնելու զինքը մինչև Օրթոդոքս, նետելու համար այդ գեղանի աղջկը, արդէն տարիքը առած լըսնամորթ էրկան մը թեւերուն մէջ, թեւեր որոնք հագիւ շաբաթը անգամ մը կրնային գոցուիլ, իրենց մէջ պարփակելու համար այդ մանկամարդ բարեկամին։

Խեղճ Սարինան պարտականութեան ուղիղ ճամբէն շեղելու համար մէկէ աւելի պատճառներ ունէր որոնց թուումն մասանցը շատ անգամ սպրդեցուցած էր ինծի զրկած սիրաբոյր նամակներուն մէջ։

Եւ այսպէս պղատնական և սպասողական դիրք մը առած էր մեր սէրը լաւագոյն առիթներու ակնկալութեամբ։

Օր մը այցելութեան եկած էր Խան տիրուհոյս երբ յանկարծ, նոյն իսկ առանց ակնածելու Բարիս հանրմէն։

— Սոսկալի բան է աս, ըսաւ, աչքիս վրայ յարկելով իր հրացայտ ակնարկները. զիտէք ինծի համար ինչ կրեսն կոր գեղին մէջ. ահաւասիկ, իրեք թէ թող կուտամ կոր եղեր որ ինծի դարպաս ընէք և նոյն իսկ կը քաշաւերեմ կոր եղեր ձեր տարփալի համարձակութիւնները, ուր որ կերթաք եւ տեսնուդ կուգամ եղեր, նոյն իսկ զիրար համբուրելիս տեսած են եղեր, զեռ ինչե՛ր, աւելին կայ, նոյն իսկ պնդողներ կան եղեր որ վեց ամիս է լինել այսինքն էրկանս բացակայութեան օրէն ի վեր ձեր մէթընք եղած եմ և ասոնց պէս խել մը ուրիշ զըրպարտութիւններ։

«Ահաւասիկ ինչ կրեսն կոր եղեր ինծի համար, օրուան բարաբասներն նիւթը ես եմ։ Օ՛հ, սոսկալի է այս, սփիւր մըն է պիտի ըսեմ քանի որ աղբարեղ կը ջանաս պարկեշտ կնկան մը պատիւը»։

Այդ ի բերան մտիկ ըրի։

— Ծո՛ւ, կէսէ ինչ կը լըրճիկ կոր, վայ բոսթալ վայ, քա՛, բեզու չէ աս, մաքնաւ, մաքնաւ։

Երբ քիչ մը հանգստացաւ, ջանացի համոզել զինք, առարկելով որ հոգը չընէ քանի որ մէջ տեղը բան մը չի կար և խղճմը տանքիս հանգիստ էր։

Նորէն սկսաւ խօսիլ, գոյն առաւ գոյն տուաւ, տառն անգամ տեղ փոխեց, ոտքի ելաւ, նորէն նստաւ, չեմ գիտեր ինչու կըրակ կտրած էր այդ օրը։

տարտամ որ բան մը չէի հասկնար, միայն կը զգայի որ անոնց եզրակացութիւնը սա էր թէ չարը բարիէն զօրաւորագոյն է, մոլութիւնը առաքելութիւնը կ'աւել, և այլն, և այլն, ամեն լեզուներու մէջ շատ սովորական և շատ հին խոսքեր, բայց որ իմ կացութեանս վրայ բնաւ որ և է տեղեկութիւն չէին տար ինծի։

«Միայն մէկ բան մը կար որ զիս քիչ մը կը մխիթարէր այն աչքի ելած վիճակին մէջ որուն մէջ կարծես ինչ-մէ էի, փաշային պաշտպանութիւնը, սր առաջին օրէն ի վեր այլ ևս զրեթէ բնաւ չ'իստեցաւ ինծի, բայց որուն իմ շուրջ բանեցուցած աղբիւրութիւնը կը զգայի։ Կը զգայի որ բաւական էր որ իրեն գիմէի ու պիտի հասկնայի զիս շրջապատող շարակամութեան պատճառը. բայց... հիմարձակեցայ, Ու բնաւ չպիտի խօսէի իրեն, եթէ չպատահէր միջադէպ մը

կէս ժամի չափ ևս այս եղանակովը ամբողջ զգայարաններս մտրակելէ ետքը՝

— Ահա, Բարիս խաւաւաւ, ըսաւ տանս տիրուհոյս և

— Tu es un imbécile մը երեսիս նեւ տեղով ելաւ քնաց։

Գիշերն ամբողջ այդ imbécile բառին վրայ մտածեցի և հետեւեալ օր սա կարճ նամակը զրկեցի իրեն։

«Պաշտելի Սարինա»

«Իրաւունք ունիս, ապուշ մըն եմ, սակայն հոգ չէ, անցեալ մեղքերս քաւելու չափ թէ՛ ոյժ և թէ կամք կայ վրաս։

«Հինգշաբթի գիշեր, մեզի մեծ տօն է։ Տան տիրուհիս անպատճառ եկեղեցի կերթայ։ Հետեւաբար տունը մինակ պիտի ըլլամ, և որովհետև միևնույն կը վախնամ. ժամ մը մէկու կէսին միջոցներուն մեզի եկուր։ «Եկած ըլլալուդ չպիտի զղջաս, քանի որ միտքս զրած եմ փորձով ապացուցանել թէ որքան կը սիրեմ քեզ»։

Աւագ Հինգշաբթի իրիկուն է։

Սարինան պիտի գայ. ինչ երջանկութիւն։ Ժամը Կին միջոցներուն, տանտիրուհիս թիւը գլուխը ժամ երթալու վրայ է։

— Քուգում չօճուիս, լանպային տիկադ ըրէ։ Ան չէ ամա գուն ժամ չպիտի գաս։

— Չէ՛, ես գիր ունիմ։

Եւ դրան ետեւ կայնած մէկ վայրկեան առաջ դուրս ելլուն կսպասեմ կոր։

Ելածին պէս, Սարինային՝ ետեւ պատահանէն նշան մը պիտի ընեմ որ գայ։

Հազուադէպ տանտիրուհիս փողոցին անկիւնը դառնալու վրայ էր, մէյ մ'ալ կոչնակը իր տխուր, տխուր արցունքները սկսաւ թափել, լացի գիշերուան կոչնակը։

Եկեղեցի գացողները մէկիկ մէկիկ սև սև հագած իրարու ետեւ կանցնին։

Կոչնակը իր լացը չէ գաղթեցուցած։

Այդ վայրկեանին, սիրտս վեր ելաւ կուրծքիս մէջ. զրիկ պտոյտ ունեցայ, աչքիս առջեւ եկաւ այդ գիշերուան խորանը, իր տասնութիւն մոմերով, շարականները, խունկը երկինք կը բարձրանային, մութ էր եկեղեցին, կոչնակը կողբերգէր, կրկնէր կուլային, քրիստոս խաչը կեկար և ես ասդին հրեայ կին մը...։

Տղայութիւնս միտքս եկաւ, մայրս յիշեցի, մեր քաղաքին եկեղեցին աչքիս առջեւ եկաւ. ես ինչ-մէ ամէցայ և բարկութեամբ դուրս քաշելուս պէս ժամ գացի։

Յ. Ա.

որ երեկ տեղի ունեցաւ և զոր կ'ուզեմ մանրամասնօրէն պատմել քեզի։

«Հանրմիներուն դաշնակի գասը նոր աւարտած էի։

«Մեծ հանրմը զիս կանչել կուտայ, կ'երթամ քովը, իր սենեակը. լայն սատրի մը վրայ նստած էր սրունքները (ըստ թրքականին) ծալապատիկ, ձեռուները մաստախներով բեռնաւորուած, բոկոտն։ Դաստախներուն շուրջը կը դարձնէր ու կը դարձնէր ապարանջանները, ինչ որ, իրեն վրայ սաստիկ բարկութեան նշան է։

«Որովհետև կը կարծէի թէ առաջին օրէն պարտականութիւնս կատարեալ խղճմտութեամբ կատարած էի, լի էի վստահութեամբ. նոյն իսկ կը յուսայի որ հանրմը զեռատի աշակերտութիւններու ըրած յառաջագիմութեանցը համար պիտի շնորհաւորէր զիս, և այն ծիծաղապիտ դէմքը ունէի զոր դուն

Գ. Ե. Կ. ՄԵԼՔՈՆԵԱՆ

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԾԽԱԽՈՏԻ ԵՒ ՍԻԿԱՐԵԹՆԵՐՈՒ

ԳԱՀԻՐԷ, ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԹԵՎԹԻԳԻԹԷ — ԳԼԽԱԽՈՐ ՎԱՃԱՌԱՏԵԼԻ ՆԱԽԻՆ ԶԱԹԻԹԵԻ ԾԵՆՔԸ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱՃԻԱՐՅԷՆ

ԲԱՐԻՁԷՆ կը հեռագրեն Հոկտեմբեր 15 թուականով թէ ներքին գործոց նախարարութիւնը վճարեց Գործադիր Կոմիտէին տաճարական տնտեսական օգնութիւնը որ կը հըրատարակէր տաճարական քաղաքականութեան պաշտպան Ն. Օրիպեան անուն օրաթերթը:

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՓՈԽԱՌՈՒԹԻՒՆԸ. — Ռուս հեռագրական գործակալութիւնը կը ծանուցանէ որ այսօր կրնայ յայտարարել թէ անհիմն է անգլիական թերթերուն մէջ 25 միլիոնի ուսական փոխառութեան մը մասին տրուած լուրը:

ԵՐԻՏՐԱՍՏՐԻ ԹՈՒՔԵՐԸ. — Երիտասարդ թուրքերու Յանձնախումբը Պ. Տէրբաշէի գլխի տակ, յայտարարելով որ բարեփոխութիւնները պահանջելու համար միւս միջամտելու յարմար տեղի չկայ:

ԹՐԻՓՍԱԿԱՆ ԵՒԵՒՄՏԱԿԱՆ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ. — Կիրակի օր, նախարարական խորհուրդը քննեց տեղութեան պարտապահանջներուն պահանջները, որոնց կարգադրութիւնը ստիպողական է, և որոնց գումարը մօտաւորապէս 25 միլիոն ֆրանք կը հաշուուի:

Թաշարը նիստին մէջ, ելեմտական նախարարը այս պարտապահանջները գոհացնելու միջոցները պիտի ցուցնէ:

ԱՆԳԼԻԱՅԻՆԵՐՆԵՐ Ի ՔՈՎԷՅԹ. — Կ. Պոլսոյ կը հեռագրեն Թալէպաշէի թէ քովէյթի վրայ անգլիական թեմականութիւնը կատարուած իրաւունքներն ընդհատուած են:

Կըսուի թէ ցամաք գործ հանուած է ուրոնք Մապարուտ շէյխին հաւանութեամբ անգլիական դրօշակը կանգնեց և զայն վաւերացուր են գործածական բարեփոխութիւնը: Յետոյ՝ անգլիացիները նաւ վերադարձեր են: (Թէհրանէն անուած հեռագիր մը կը հաստատէ այս լուրը):

ՄԻՍ ՍԹԸՆ. — Միս Սթըն առեանգողները սպանացան զինքը սպաննել եթէ թրքական գործերու կողմէ յարձակում կըրէին, անոր համար այս վերջինները հըրաման ստացան իրենց փոխտնտեսները կասեցնել:

Տ Ե Ղ Ա Կ Ա Ն

«Մարքաթիմա՛ն» խօսքին նայելով Ն. Ք. Խալիլը անցեալ շաբաթ օր Սըր Ռեհիմայի Ունիկէյթը ընդունած միջոցին Սիրտարին յայտնեց ջրամբարներու շինութիւնները և Խարթումը այցելելու դիտարկութիւնը: Մեր պաշտօնակիցը կը յաւելու թէ

աճյալի կը սիրէր տեսնել իմ վրաս:

«Մէյ մ'ալ նայիս հանրմը, առանց աճյալի անհաւորը նախաբանի, կը սկսի երեսիս զարնել ուսուցանելու եղանակս, յայտարարելով որ տղաքը պարագայ ու գատարկ կեցեցր էին, թէ նախորդ դատարարականին ինձմէ շատ աւելի աղէկ էր, թէ աղքատութիւն չունէր, և այլն և այլն:

«Ապշուրեմնէն անարարաւ անմեղէն մնացի, կը զգայի որ կը գոգնուի, յետոյ կը շառագունէի, հեղձամիջոցի կ'ըլլայի ու կը մեկնի:

«Այդ տարապարտ կշտամբանքներուն ներքեւ նախ և առաջ խելքս կորսնցուցի. բայց քանի որ ինքը հետզհետէ աւելի ժպիւրհ կերպով, իբրեւ գերի մը հետ կը խօսէր ինձի, (ինքը որ մինչև այն ատեն այնքան անուշութեամբ վարուած էր հետս), իմ մէջս գոռացող բովանդակ զայրոյթը քիչ մնաց որ պիտի պոռթկար:

Խալիլը Գահիրէն գեղի Սուտան պիտի մեկնէր Նոյեմբեր 15ին և թէ նախարարները հաւանականօրէն պիտի ընկերանան Նորին Բարձրութեան:

«Յառաջիկայ շաբաթ օր» առաւօտեան ժամը 4 Օին, Նախարարական ժողովը նիստ պիտի ունենայ Ռաւ-կ-թիւնի պաշտօնին մէջ նախագահութեամբ Ն. Ք. Խալիլին:

Այդ նստին օրակարգին մէջ կը գտնուի ելեմտական նախարարութեան մէկ որոշումը որ կը բարեփոխէ պետական կալուած եղող հողերէն աւելուած տուրքը:

«Երկուշաբթի օր ժամը չորս ու կէսին տեղի ունեցաւ բացումը ընկեցիկ մանուկներու ապաստանարանին որ կառուցուեցաւ Քասր-է-Այնի զարդին մօտ ի յիշատակ Լէաի Գորմըրի: Բազմաթիւ բարձրաստիճան անձեր ներկայ էին այս հանգիստին:

«Վարդիներու վարչութիւնը վերջերս կազմակերպեց յանձնախումբ մը որուն պաշտօն տրուեցաւ այդ վարչութեան պատկանող մէկ քանի պղտիկ հողերուն գինը որոշել, որպէսզի ծախու հանուին և անոնց տեղը ուրիշ կալուածներ գնուին:

Ասիկ ի գատ նոյն վարչութիւնը բանակցութիւններ կը կատարէ հանրային կրթութեան նախարարութեան հետ Աթապա-է-Խատարայի մէջ իր ունեցած դատարկ հողերուն վրայ շէնքեր կառուցանելու նպատակով: Այս շինութիւններուն համար պէտք եղած գումարը կը հաշուի 30,000 եգիպ. ոսկի:

«Ներքին Գործոց նախորդ նախարար Ապա-տէ Բատեր փաշա Հէյրի նախագահ կարգուեցաւ Խալիլին Գահիրէ վերադարձը ստանալու համար Նոյեմբեր 7ին ժողովրդական հանգիստ սարքելու համար կազմուած տեղական յանձնախումբին:

«Նշաշնու պահը օֆ Էնիթ»ը թանթալի մէջ իրեն ներկայացուցիչ ընտրած է Պ. Միշէ Ս. Թուլի և Պ. Ամերիկո Քարա-տո:

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ

ԲԱՐԻՁ, 21 Հոկտ. — Ֆրանսայի մինչև հիմա թուրքոյ նկատմամբ բռնագաւտական միջոցներու դիմելէ ետ կենդանու գլխաւոր պատճառն է որ չըլլայ թէ միջազգային անհամաձայնութիւն մը ծագի անկից: Ֆրանսայի խնդրանքին վրայ Ռուսիան և մեծ պետութիւնները կը քննեն թէ ժամանակը չէ եկած արգելադրելու հաւաքական ցոյցեր ընելու և եթէ հարկ ըլլայ ցոյցէն գործի անցնելու, ստիպելու համար Սուլթանը

«Տակաւին արաբները բոլորովին չեմ հասկնար, այսու հանգիստ բաւական գիտեմ որպէս զի գրեթէ բոլոր ըսածներն ալ հասկնայի:

«Երբ լոնց, ես ալ խօսեցայ իմ կարգին և ինքն ալ իմ ըսածներս հասցաւ:

«Մեր ընտանեաց դժբաղդութիւնները պատմեցի, քու արեւութիւնդ և բարեբաւութիւնդ նկարագրեցի և թէ ինչպէս բաղձաւ եմ մեզի բաժին ինկած դժբաղդ աշխատութեան մէջ քեզի օգնել, ու պատմեցի տխրութիւնը անգին պղտիկներուն, որ հեռու մնացած հոն իրենց մեծ քրոջմէն որ իրենց համար ի բոլոր սրաւ կ'աշխատէր: Ըսի իրեն թէ ինչ գործով կը սիրէի արդէն փոքրիկ համեմբ, որոնք իրենց ալ գիտ կը սիրէին, թէ յոյս ունէի զիրենց ազնիւ, ուսեալ և բարեկրթ օրիորդներ ընել, գործ մը զոր իրենց հանձնարելութիւնը և հրաւիրէր

որ գործադրէ Պերլինի գաշնադրին Մակեդոնի և Հայաստանի վերաբերեալ պայմանները և թերեւ պահանջելու որ բարեփոխութիւններուն գործադրութիւնը երաշխաւորէ: Ռուսիա Գահիրէի կարծիքը կը խորագրէ և կը կարծուի թէ բաւոր պետութիւնները իրենց հաճութիւնը պիտի տան:

ԳԷՅԻԹԱՌԻՆ, 21 Հոկտ. — Շէրբուս մշտական աքսորման գատապարտուեցաւ, 11 ուրիշ հողի հետ:

ԼՈՆՏՈՆ, 21 Հոկտ. — Սէն Բէթլէս պորթլէ կ'իմացնեն «Տէյլթ Թէլէգրաֆ»ին թէ իսպախան հազիւ քիչ մը յոյս կը տա՝ թէ Գապուլի գահին նկատմամբ:

ՍԷՆԹ-ԼԵՒԻՆ, 21 Հոկտ. — Լուարի ոստիկանապետը գրաւել տուաւ երկու ծնունկ հրացան որոնք հանքի գործաւորներուն զրբուած էին:

ՊԷՐԼԻՆ, 21 Հոկտ. — «Կազէթ տը Ֆրանսէ» կը հաւատարմորէն Երկրի իշխանը՝ եթէ Ռուսիան թողարկէ, պիտի հրաւիրէ Կրէստէի Մայր-Յուստասանի միացումը:

ԼՈՆՏՈՆ, 22 Հոկտ. — Լօրտ Գիշերի շաբաթական տեղեկագրէն կը տեսնուի թէ այդ շաբթուան մէջ 43 Պօլս սպանուած կամ վիրաւորուած կան և 250 հատ ալ գերի բռնուած:

Շանկայէ «Սթանտարտ»ի կիմացնեն թէ ըստ նոր պայմանագրութեան, Ռուսաստան յանձն առած է մինչև երկու տարի բոլորովին քաղաքացիական Մանչուրիէն, միւս կողմէ Չինաստան կը ճանչնայ Ռուսիոյ գերիշխանութիւնը Նիւտուանկիի երկաթուղիի գծին վրայ, ինչպէս նաև կը խոստանայ Ռուս սպաններ գործածել Մանչուրիան զինուորները կրթելու համար ի Մուրտէն:

Վերոյիշեալ պայմանները Չինաստանի համար այնքան նպաստաւոր են որ կը կարծուի թէ ուրիշ գաղտնի պայմանագրութիւն մըն ալ կ'ընտան է մէջերէն:

ՎԱՇԻՆԿԹՈՆ, 22 Հոկտ. — Իթօ մարքիւր կը հերքէ նախարարութիւնը տապալելու համար իրեն վերադրուած որ և իցէ փորձ և կը յաւելու թէ ճարտար կարելի եղածը պիտի ընէ իտալական Ուիլիամսի մէջէն անցուելիք ընդունակ թէլին հաստատման ծրագիրը յաջողցնելու համար:

ԼՈՆՏՈՆ, 22 Հոկտ. — Պուլլըր գորաւ վարը իր հրամանատարի պաշտօնէն հրաժարեցուցուած է և կէս տմականով հանգրտեան կոչուած է ամսոյս 1 Օին արտասանած մէկ ճառին համար: Զօրավար Ֆրերնշ իրեն կը յաջորդէ և մինչև այս վերջնոյ վերադարձը, զօրավար Հիլտեարտ իր

կրկնապատիկ պիտի գերադնեն ինձի համար:

«Քանի որ իմ աշխատութիւններս չեն հասկցուիր, հանրմ, որովհետեւ՝ ձեզի գոհացնելու համար ունեցած բոլոր կամեցողութեանս հակառակ՝ անկարող եմ չեմ գիտեր ինչ ազդեցութեանց վեմ մաքառելու (Սթա Ապուհա բարեկամն զառ իմացուց ինձի), ուրեմն, կը խնդրեմ հաճեցէ լուր զրկել հարեանակցիս Պ. Թարտիլէյի, որպէս զի զիս Ֆրանսա գործնելու համար պետք եղածը անորին է:

«Թարտիլէյի խօսքը ընելու պէս, հանրմին ճակատը միմաքնեցաւ: Կ'իրեն թէ այս անձը հոս շատ գործեր կը կատարէ, և յետոյ տեղեկալ է այնպիսի բաներու որոնք չ'ուզուիր որ հրապարակուին: արդ բացէ ի բաց ինքզինքը իմ պաշտպանս յայտարարեց՝ պէտք եղած անձերու ըսելով որ իրեն համար երկրորդ քոյր մըն էի ես:

րեւ հրամանատար պիտի պաշտօնավարէ Ալլալը:

Այսօր Լոնտոնի մէջ պատկուեցան Լօրտ Գիշերի և Լիւսի Թէյն բազմաթիւ և ընտրեալ հանդիսականներու ներկայութեան: Տընտ-ու լէյ Տ'Օմէտը չկար: Թագաւորը արծաթեայ փառաւոր կազմար մը ընծայ զրկեց: Թագաւորը և Թագուհին Պալատը վերադարձան: Նորին Վահագնութիւնը բաշարող է:

ՎԱՇԻՆԿԹՈՆ, 22 Հոկտ. — Ռօճըրս ծովակալը կը հեռագրէ թէ Սամար կղզւոյն մէջ բաւական կարեւոր ապստամբութիւն մը ծագած է: Պատրաստի գտնուած զրահաւորները ծովային հետեակ զինուորներ կը տանին ապստամբութեան վայրը ցամաքային զինուորներուն աջակցելու համար:

Վ Ր Ի Պ Ա Կ

Փարսի 13 թիւի «Հարբոտ Բանաստեղծ մը» վերնագրով յօդուածին մէջ հետեւեալ տպագրական սխալները սպրդած են զորս կուգանք ուղղել:

Բ. սիւնակ, 14րդ տող, «փափաք կուսնան», կարգաւ «փափաք կուսնան»:

Գ. սիւնակ, 5րդ տող, «և ոչ թէ անոր պարտէղէն», կարգաւ «և ոչ թէ ասոր անոր պարտէղէն»:

Գ. սիւնակ, 39րդ տող, «մանաւանդ որ...», կարգաւ «մանաւանդ այն որ»:

Գ. սիւնակ, «Entends, ma sœur կարգաւ Entends, ma chère»:

Գ. սիւնակ, վերջնոյ տող, «մուսան», «մուսաղ»:

ԱՆՇՔԱՆԴՐԻՆՅՈՒՆՆԵՐ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԱՐԺԵԹՈՒՂԹԻՔ

Աղեքսանդրիա, 23 Հոկտ.	
Բերկլիւնիէ	99 1/2
Իւնիֆիէ	107 3/4
Տայիթա Սանիէ	102 /—
Տօմանիալ	104 1/2
Թրքական Բոնսօլիտէ, սեռի Շ	25 60.
Բուսիլի Երկաթուղի	Ֆր. 103 1/2
Քանալ ար Սիւէզ	» 3681 /—
Քանալ ար Սիւէզ օպլիկ	» 645 /—
Նաշ. պանք օֆ Էնիթ Ս. Ո.	11 3/16
Աղէքս. Թրամվէյ (բրիւ.)	Ֆր. 49 1/2
Աղէքսանդրիոյ Թրամվէյ	
(աքսիոն տիվիտանտ)	» 28 /—
Բրէտի ֆօնսիէ եգ. աքսիոն	» 554 /—
Բրէտի ֆօնսիէ 3 Օ/0	» 265 /—
Ջրի Ընկ. Գահիրէ	» 630 /—
» Աղէքսանդրիա Ս. Ո.	35 3/4
» Թանթալ	» 12 /—
Պէհէրայի անանուս ընկ.	» 48 /—
Ինիթըն մարքէթ օպլ. 5 Օ/0	» 100 /—
» » աքսիոն	» 0. 15. 6
» օպլիկ ընտ սօտա	» 0. 15. 9
Նուսկովիչ Օթէլա	» 4. 1/8

«Ալ կրնաս հասկնալ թէ յայտնած խորհուրդս ինչ զմեզմաքնութիւն պատճառեց հանրմին. դարձաւ դէպ ի այն պատաւ որ քովէն չի գատուիր և որ կարծեմ թէ շատ պաշտպան է իրաւունք շահերուն, յետոյ թուրքերէն լեզուաւ շատ ոգեւորաւ բանակցութիւն մը ունեցան, որուն միջոցին պատաւ վրաս կը սեռուր չար մօկի իր փոքրիկ աշուրները, իբրեւ թէ ուղիք իմ մտածումներս հետաքննել: Ըսածին չէի հասկնար, բայց Սթա Ապուհայի նայուածքները, արտայայտիչ մեղմաւորները որոշակի կը բացատրէին ինձի թէ գործը նպատաւոր դարձուածք մը կ'առնէր:

«Արդարեւ հանրմը կարծես մեղմացաւ և ինձի դարձաւ:

(Շարունակելի) Թարգմ. Յ. ՍԵԹԱՆ

Յ. ԲԷՄՊԷՃԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԾԽԱԽՈՏԻ ԵՒ ՍԻԿԱՐԷԹՆԵՐՈՒ

ՄԹԵՐԱՆՈՑ ԵՒ ՎԱՃԱՌԱՏԵՂԻ — ԳԱՀԻՐԷ, ԱԹԱՊԱ-ԷԼ-ԽԱՏՐԱ, ՆԱԽԿԻՆ ԶԱՊԹԻՑԻ ԾԷՆՔԻՆ ԴԵՄ

Մ Ո Ւ Ջ Ո Ւ Ա Ն Լ Ա Յ Ց

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՆԻՒԵՈՐՔԻ
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԿԵՆՍԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՍՏԱՏՈՒՄ 1898 ՎՍ

ՊԱՀԵՍՏԻ ԳՈՒՄԱՐ ՄԵԿ ՄԻԼԻԱՌ 563 ՄԻԼԻՈՆ 961 ՀԱՋԱՐ ՖՐԱՆԿ

Ապահովագրական ամեն կարելի դրուբիւնները կը գտնուին իստոյն ապահովագրութիւն, ամբողջ կիսմիջ, գաւազան դրամագլուխ, ցմառն եկամուտ, եւայլն

ՄՈՒՋՈՒԱՆ ԼԱՅՑԻ սակագինը և ապահովագրութեան զանազան դրուբիւնները չուսումնասիրած մի ապահովագրուիք. — Առատաձեռն պայմաններ
Տեղեկութեանց համար դիմել ի Գահիրէ առ Պ. Ն. ԲԻՐՉԻՍ և Ժ. ՎԱԼԻՅԵՐ, Ընդհ. ներկայացուցիչք:
Աղբքանդրիա Անթ. Թ. ՌԱԼԻ, գլխավոր գործակալտար: Գ. ԵԿԱՒՈՅ ԴԻՐ-Գործակալ ի Գահիրէ

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԵ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԻ 200,000,000 ՖՐԱՆԿ

ԳՈՐԾԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆՔ ՑԵԳԻՊՏՈՍ

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ-ԳԱՀԻՐԷ ԲՈՆ-ՍԱՅԻՏ

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԵՆ կ'ստանանք ամեն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւններ, ինչպէս փոխառութիւն արժէքաւոր թուղթերու վրայ:

Ընթացիկ հաշիւներ կը բանայ արժէքաւոր աւանդներու վրայ:

Ֆրանսայի և օտար երկիրներու վրայ կուտայ չէքեր, փոխանակագրեր, և վարկագրեր:

Կը գանձէ եզրկտուսի և արտասահմանի վրայ բաշուած փոխանակագրեր:

Աւանդ. ձգուած գրամներուն փոխարէն կանխորոշ պայմանաւ աւանդ մուհակներ կուտայ:

ԽՏԻՎԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱԻԱՅԻՆ ԸՆԿ.

ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ ԵՒ Կ. ՊՕԼՍՈՅ ՄԻՋԵԻ

ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ՇՈԳԵՆԱԻԵՐՈՎ

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ԵՒ ԹՈՒՐԿԻՈՅ ԳԻԾ

ԵԱԲԱԹԱԿԱՆ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ

ՄԵԿՆՈՒՄ. — Ամեն շտաբիւրի օր ժամը 4ին (յ. մ.) դէպի Բօն-Սայիտ, Եաֆա, Եւրպի և Կ. Պօլիս:

ԺԱՄԱՆՈՒՄ. — Միեւնոյն նաւահանգիստ, ներքն ժամանում յԱղբքանդրիա ամեն Շաբաթ օր, առաւօտեան ժամը 7ին:

ԾԱՆՈԹ. — Ճամբորդները բաւական ժամանակ կ'ունենան շոգենաւները Բի.

րէա հանդիպելուն, Աթէնք այցելել:

ՍՈՒՐԻՈՅ ԳԻԾ.

ՄԵԿՆՈՒՄ. — Ամեն շաբաթ օր ժամը 4ին (յ. մ.) դէպի Բօն-Սայիտ, Եաֆա, Հայֆա, Պէյրութ, Տրիպօլիս, Մէրսին և Իսկէնուլուն:

ԺԱՄԱՆՈՒՄ. — Միեւնոյն նաւահանգիստ, ներքն ժամանում յԱղբքանդրիա ամեն շոգենաւները Բի. Տաւրէզինք օրը անգամ մը՝ երթեկ կարմիր

Ծովու հետեւալ նաւահանգիստներու միջև.

ՃԻՏՏԷ, ՍՈՒՐԻՈՅ, ՀՕՏԷՅՏԱ, ԱՏԷՆ

Ճամբորդութեանց և ապրանց համար դիմել Ընկերութեան Աղբքանդրիոյ, Բօն-Սայիտի, Սիւէզի և Գահիրէի գործակալութեանց, ինչպէս նաև Բուրքի ամեն մասնաճիւղերուն:

1—1902

ԼԵԻՈՆ ԿԻՒՄԻՏԵԱՆ

—X—

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԺԱՄԱՆՈՅՑԻ ԵՒ ԳՈՀԱՐԵՂԷՆԵՐՈՒ

ԳԱՀԻՐԷ, Մուսթի փողոց,

Օ. և Ս. Սիսնաուիի վանատաւան դէմը

Ապրանաց զանազանութիւն

Երաշխաւորութիւն

Աժանութիւն

Ճօխ հաւաքածոյ Ամերիկեան և Ֆրանսական Շնոկրաֆներու

Ծանօթ: Վարպետ ժամագործ մը յաճախորդներու տրամադրութեան տակ կը գտնուի:

ԱՅՑԵԼԵՑԷՔ ԵՒ ԳՈՀ ՊԻՏԻ ՄՆԱՔ

ԱՐՄԱԹ

ՊՅՑՍԱԼ

ԲԱՐԻՉ

1900



ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ Ս ՇՈԹԷՑՆ

ՄԱՍՑ

ԿԻՒՆԵՐՈՒ

ԵՒ

ՏՂԱՅՈՑ ՀԱՄԱՐ

ՀԱՆԴԵՐՁՆԵՐ

ԸՍՏ ՎԵՐՁԻ ՆՈՐԱՅԵՒՈՒԹԵԱՆ

ՉԱՓԱՌՐ ԵՒ ՈՐՈՇԵԱԼ ԳԻՆԵՐ

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ — ԳԱՀԻՐԷ

ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

Հաստատեալ խտիվական հրամանագրով

23 Յունւար 1898

Դրամագլուխ Անգլ. ոսկի 1,500,000

Պահեստի դրամ " " 193,000

Կառավարիչ. Սըր Էլվին Բալմէր.

Ընկ. կեդրոն ի Գահիրէ. Մասնաճիւղեր.

Աղբքանդրիա, Մանսուրա, Խարթում:

Եզրկտուական Ազգային Դրամատունը կընդունի աւանդներ, դրամ փոխ կուտայ և ընթացիկ հաշիւներ կը բանայ ապրանքի և արժէքաւոր թուղթերու վրայ:

Կը գնէ և կը վաճառէ արտասահմանի վրայ բաշուած փոխանակագրեր և կը ստանանք ամեն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւններ.

ԴՓՈՒԱՐԱՄԱՐՍՈՒԹԻՒՆ

ԵՒ ՍՐՏԱԽԱՌՆՈՒԹԻՔ

Ստամբուլ հիւանդութիւնը շատ անգամ դժուարամարտութիւն, սրտի խառնուրդ, լուծմունք, պնդութիւն և փսխում առաջ կը բերէ, ինչ որ հիմնապէս բուժելու համար պէտք է ամեն ճաշէ վերջ ՐԷԿԼԻՍ ՍԱՆԿԻՆԷՐ անուն աղդու. դեղէն մէյմէկ քիչ առնել:

ՐԷԿԼԻՍ ՍԱՆԿԻՆԷՐԸ ուրիշ աւելցային գեղերու նման չի խանդարեւր ստամբուլ:

Կը ծախուի ամեն մեծ դեղարաններու մէջ:

7—316

ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՉԱՏՈՒՆ

ՍԷՏԷՖՃԵԱՆ

ՀԻՄՆԵԱԼ Ի Կ. ՊՕԼԻՍ 1882 թ.

ՓՈԽԱՐԵԱԼ Ի ԳԱՀԻՐԷ 1898 թ.

ԱԹԱՊԱ - ԷԼ - ԽԱՏՐԱ — ՊԱԶԱՐ-ՄՈՒՐՈՒՐ

Այս ծանօթ լուսանկարատան մէջ շատ խնամալ և վերջին դրութեամբ կը պատրաստուին ամեն մեծութեամբ և ամեն տեսակ լուսանկարներ. կոռփներ և ակրամէսիւններ:

Դուրսը առնուելիք լուսանկարներու համար դիւրաւ մատչելի պայմաններ:

ԱՇԽԱՏՈՒԹԵԱՆ ՄԱԲՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՐՈՒԵՍՏԱԳԻՏԱԿԱՆ ՀԱՇԱԿ

ԳԻՆԵՐՈՒ ՉԱՓԱՌՐՈՒԹԻՒՆ

ՔԻՆՇՈՒ ԵՒ ՍԻՍՏՆՍ

Հաստատեալ յամին 1860

ՀԱՅԱԳՈՐԾԷ-ՀԱՅԹԱՅԹԻՉԷ. Ն. Բ. ԽՏԻՎԻՆ

Այս նշանաւոր փուռին մէջ կը պատրաստուին ամեն տեսակ հացեր, պիսիւններ, և բէյլեր:

Այս փուռին մասնաւոր կառքեր կը շրջագային Գահիրէի ամեն թաղերու մէջ, ինչպէս նաև Զէյթուն և ի Հէլլան:

Թէվֆիկէ, Պուլաքի ճամբայ. ԳԱՀԻՐԷ

Թէլէֆօն թիւ 504.